

Korean Grammar
& Expressions
for Foreigners

외국인을 위한
한국어
문법과 표현

•
중급
어미
•

양명희 이선웅 안경화

집문당

외국인을 위한 한국어 문법과 표현

중급

어미





본 저작물은 국립국어원에서 2013년, 2014년 작성한
한국어교육 문법, 표현 내용 개발 연구를 이용하였습니다.

외국인을 위한 한국어 문법과 표현(중급 이미)

Copyright © 2016 Yang Myunghee, Yi Seonung, Ahn Kyunghwa

All rights reserved.

This Edition was published by Jipmoondang Publishing Co. in 2016, Seoul, Korea.

이 책의 저작권은 저자에게 있습니다.

이 책의 출판권은 집문당에 있습니다.

저작권법에 의하여 보호를 받는 저작물이므로 무단전제와 무단복제를 금합니다.

외국인을 위한 한국어 문법과 표현

•
중급
어미
•

양명희 이선웅 안경화



집문당

양명희 | 중앙대학교 국어국문학과 교수
이선웅 | 경희대학교 외국어대학 한국어학과 교수
안경화 | 서울대학교 언어교육원 대우부교수

외국인을 위한 한국어 문법과 표현(중급 어미)

2016년 12월 30일 1판 1쇄

저 자 | 양명희 · 이선웅 · 안경화

발행인 | 임동규

발행처 | **집문당**

등 록 | 1971. 3. 23. 제300-2012-69호

영업부 | 10881 경기도 파주시 광인사길 85

(02)743-3192~3 팩스(02)742-4657

sale@jipmoon.co.kr

편집부 | 03134 서울시 종로구 돈화문로 82 집문당빌딩 5층

(02)743-3096~7 팩스(02)743-0227

edit@jipmoon.co.kr

홈페이지 | www.jipmoon.co.kr

ISBN 978-89-303-1734-4

ISBN 978-89-303-1730-6(세트)

가격 22,000원

이 도서의 국립중앙도서관 출판시도서목록(CIP)은

e-CIP홈페이지(<http://www.nl.go.kr/ecip>)와 국가자료공동목록시스템
(<http://www.nl.go.kr/kolisnet>)에서 이용하실 수 있습니다.

(CIP제어번호: CIP2016024476)

외국인을 위한 한국어 문법 수업에서는 무엇을 가르쳐야 할까? 예를 들어 ‘이/가’와 ‘은/는’을 가르칠 때 무엇을 어떻게 가르쳐야 할까? 이 책은 한국어를 가르치는 한국어 교사들에게 도움이 되는 한국어 문법 교육 내용을 제공하기 위해 기획되었다. 국어 문법 지식만으로는 해결되지 않는 한국어 문법의 교수 내용이 무엇이며 이를 어떻게 가르쳐야 하는지를 체계적으로 정리하여 한국어 교사뿐 아니라 한국어교육 문법 연구자들에게도 도움이 되고자 하였다.

연구자들은 최신 국어 문법 연구 성과를 바탕으로 하고 현장의 한국어 수업 현장을 고려하여, 한국어 초·중급 문법 수업에서 다루어야 할 문법과 표현 항목의 교육 내용을 의미와 용법, 예문, 형태 정보, 제약 정보, 문장 구성 정보, 유사 문법 등으로 나누어 체계적으로 기술하였다. 한국어 교사들이 한국어 문법을 가르치는 데 필요한 문법 정보를 최대한 간결하게 정리하였고, 풍부한 예문을 통해 문법과 표현의 의미와 용법을 이해하도록 하였으며, 초급 문법 항목과 중급 문법 항목도 재정련을 하였다.

이 책의 기반이 된 것은 삼십여 명의 국어 문법 이론가, 한국어 교사와 한국어교육 연구자들이 참여한 국립국어원의 “한국어 문법·표현 교육 내용 개발 연구”의 결과물이다. 공동 집필자이기도 한 안경화(서울대), 김재욱(한국외대), 정선화(중앙대), 유해준(서원대) 교수가 중심이 되어 문법 교육 내용의 틀을 짰고, 이선웅(경희대) 교수는 국어 문법 학자의 관점에서 집필 내용을 검토해 주었다. 그리고 김선효(중국 문화대), 이정화, 서경숙(이상 서울대), 이현주(경희대), 고예진, 김지연, 이지용, 이찬희, 박미은(이상 중앙대) 등 한국어 교사들이 어렵고 힘든 1차 집필에 참여해 줬다.

두 해에 걸쳐 한국어 교사들을 대상으로 설문조사를 하였고 그 결과를 집필에 반영하려고 노력하였지만 충분히 만족시킬 만한 결과물을 냈다고 생각하지 않는다. 이는 모두 연구 책임자의 부족함 때문인데 이 부족한 부분들을 숨기거나 가리지 않고 이 책에서 모두 보였다. 앞으로 젊고 열정 있는 한국어교육 연구자들이 이 부족한 부분을 모두 채워 주리라 믿는다.

‘외국인을 위한 한국어 문법과 표현’이 출간되는 데는 국립국어원의 민현식, 송철의 원장님을 비롯하여 여러 연구원 선생님들의 도움이 컸다. 이 자리를 빌려 감사의 말씀을 전한다. 그리고 이 책과 더불어 국립국어원의 ‘한국어교수학습센터’에 올라 있는 문법·표현 내용 검색도 많이 이용해 주었으면 한다. 이 책에 없는 내용, 등급별 목록 비교표나 중국어권 학습자를 위한 도움말이 있어 한국어교육뿐 아니라 한국어교육 연구에도 적지 않게 도움이 될 것이라 생각한다.

마지막으로 백여 년 만의 더운 여름 날씨에 교정 보고 부지런히 연락하느라 고생한 집문당의 전정아 선생님과 이 책의 출판을 기꺼이 해 준 임동규 사장님께 감사 인사 드린다.

일러두기

1. 이 책은 외국어로서의 한국어 학습자 및 교사를 위한 문법·표현 항목의 내용 기술을 목적으로 한 책으로서, ‘초급 조사·표현’, ‘초급 어미’, ‘중급 조사·표현’, ‘중급 어미’로 구성된 총 4권의 시리즈 중 한 권이다.
2. 학습자의 수준에 따른 초급, 중급의 문법·표현 항목은 국립국어원의 「국제 통용 한국어교육 표준 모형 개발」 I (2010), II (2011)의 수준별 문법 항목을 바탕으로 부분적으로 수정하였다.
3. 한국어 학습자 및 교사에게 필요한 문법·표현 내용 기술을 위해 사전식 기술을 따르지 않고, 교수 및 학습에 필요한 의미 및 용법 설명과 다양한 유형의 예문, 자주 나오는 학습자 오류와 그에 대한 설명, 혼동하기 쉬운 타 문법·표현 항목과의 비교·대조, 교수자가 해당 문법·표현 항목에 대한 교수를 시작하는 방법 등을 중심으로 구성하였다.

[이 책의 구성 및 내용]

❶ 표제어

- (1) ‘대표형-이형태-관련형-핵심적 의미’의 순서로 기술하였다.
- (2) 이형태는 [] 속에서 제시하였다. (예) 이[가]
- (3) 이형태는 아니지만 관련된 형태를 보일 때에는 이형태 뒤의 { } 속에서 제시하였다. (예) 이든[든]{이든지[든지]}
- (4) 핵심적 의미가 둘 이상 있을 때에는 1), 2)와 같이 구분하여 기술하였다.
(예) 과1), 과2)
- (5) 동일한 범주에 동일한 형태가 둘 이상 있는 경우에는 어깨번호를 붙여

구분하였다. 그러나 연결어미 ‘-어’와 종결어미 ‘-어’와 같이 동일한 형태이더라도 동일한 범주가 아닌 항목들에 대해서는 어깨번호를 붙이지 않았다.

② 의미 및 용법

- (1) 표제어에서 보인 의미 단위에 따라 1), 2)와 같이 구분되어 기술하였다.
- (2) 문법론의 전문어 사용을 최소화하고 간결하게 설명하도록 하였다.

③ 예문

- (1) 담화 예문과 문장 예문으로 나누어 제시하였다.
- (2) 해당 문법 항목이 자주 사용되는 구어 담화 혹은 문어 텍스트 예문을 먼저 보여 줌으로써 상황에 맞게 문법 항목을 사용할 수 있도록 하였다.
- (3) 문장 예문은 문법 항목의 연습을 위해 다양한 결합 관계를 드러낼 수 있도록 하였다.

④ 형태 정보

- (1) 해당 급에서 많이 사용되는 어휘와의 결합형을 규칙화하여 기술하였다. 해당 문법 · 표현 항목으로 문장을 만들기 위한 기초이다.
- (2) 어간의 형태가 변하는 불규칙 활용 정보는 별도로 기술하였다.

⑤ 문장 구성 정보

- (1) 해당 항목으로 어떤 문장을 구성할 수 있는지를 제시하였다.
- (2) 자주 같이 사용되는 부사나 서술어, 문법 항목 등을 예문과 함께 기술하였다.

⑥ 제약 정보

- (1) 문장을 구성하는 데 제약으로 설명해야 하는 내용을 기술하였다.
- (2) 학습자가 해당 제약 정보를 모를 경우 오류가 발생할 수 있는 경우를 기술하였다.

⑦ 확장

- (1) 해당 급에서 가르치거나 배우지는 않지만 알아두면 좋을 추가적 용법,

해당 급 이상의 용법 혹은 관련형의 용법을 기술하였다.

- (2) 고급 용법은 사전식으로 의미를 세분화하지 않고 교수·학습 시 필요한 용법을 단위로 하여 제시하였다.

⑧ 유사 문법

- (1) 교사나 학습자들이 혼동하기 쉬운 유사한 문법·표현 항목들 간의 공통점과 차이점을 간결한 설명과 예문 제시를 통해 쉽게 이해하도록 하였다.
- (2) 유사 문법·표현 항목은 해당 급이 아닌 다른 등급에서 가르치는 경우도 기술하였다.

⑨ 이렇게 도입해 보세요

- (1) 특히 초보 한국어 교사를 위한 것으로서, 교사가 문법 항목을 교수할 때 그 항목을 도입하기에 적절한 상황을 보여 주도록 하였다.
- (2) 교실 내 환경, 교수자와 학습자의 경험 및 상황을 이용하거나 그림이나 사진을 이용하여 도입을 할 수 있도록 하였다.

⑩ 기타

- (1) 각 필드별로 상세한 보충이 필요한 경우 + 기호를 사용하여 설명을 덧붙였다.
- (2) 문장 뒤에 사용된 (?), (??)는 자연스럽지 않은 문장을 뜻하며 물음표가 많을수록 어색한 문장이다.



Korean Grammar & Expressions
for Foreigners

“외국인을 위한 한국어 문법 수업에서는 무엇을 가르쳐야 할까?
예를 들어 ‘이/가’와 ‘은/는’을 가르칠 때 무엇을 어떻게 가르쳐야 할까?
이 책은 한국어를 가르치는 한국어 교사들에게 도움이 되는
한국어 문법 교육 내용을 제공하기 위해 기획되었다.”

www.jipmoon.co.kr



ISBN 978-89-303-1734-4
ISBN 978-89-303-1730-6(세트) 값 22,000원

TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHỆ
TRUNG TÂM THÔNG TIN



Mã sách: 070704317